



De drukkookketel is een multifunctionele machine met kortere gaartijden voor bijv. stoofpotten en soepen.

L'autocuiseur est une machine polyvalente avec des temps de cuisson plus courts p.ex. pour les pots-au-feu et les potages.

The pressure cooker is a polyvalent machine with shorter cooking times for e.g. stews and soups.

Der Schnellkocher est eine multifunktionale Maschine mit kürzere Kochzeiten für z.B. Schmortöpfe und Suppen.



nv **GERNAL** sa  
 Kazernenweg 12-14  
 Chemin des Casernes  
 B-7780 Komen - Comines  
 tel. +32 56 55 95 55  
 fax +32 56 55 95 50  
 gernal@gernal.be  
 www.gernal.be

**Kookketel met roerwerk**

**Marmite avec mélangeur**

**Kettle with agitator**

**Kochkessel mit Rührwerk**





1. Koken en mengen met gesloten deksel.  
Cuisson et mélanger avec couvercle fermé.  
Cooking and mixing with closed lid.  
Kochen und mischen mit geschlossenes Deckel.

2. Afgieten. Egoutter. Drain. Abgießen.

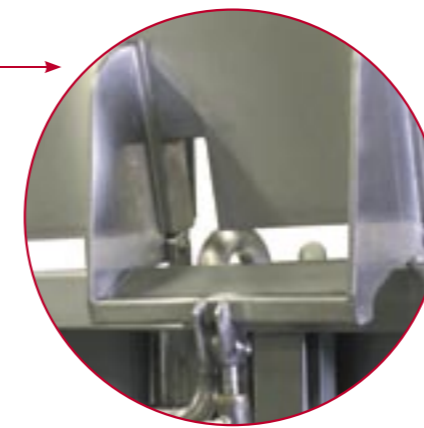
3. Ledigen. Vider. Empty. Leeren.

4. Reinigen. Nettoyer. Clean. Reinigen.

Openen en sluiten  
Ouvrir et fermer  
Lifting and lowering  
Heben und sinken  
Manuel of / ou / or / oder hydraulic



Leeglopen met klep  
Vidange avec robinet  
Discharge valve  
Ablabahn  
NW50 - NW80 - NW100 - NW150  
Manuel of / ou / or / oder pneumatic



Het roerwerk met schrapers is uitneembaar.  
De snelheid is regelbaar.  
De draairichting verandert automatisch.

Le mélangeur avec racleurs est démontable.  
La vitesse est réglable.  
Le sens de rotation change automatiquement.

The agitator with scrapers is removable.  
Lifting the paddles is easy.  
Agitator with variable speed.  
Automatic changing direction.

Der Mischer mit Schraber ist zerlegbar.  
Die Geschwindigkeit ist regelbar.  
Der Drehsinn ändert automatisch.

